

P62

C-621

Commerce Montréal



La Maison du Commerce

ORGANE OFFICIEL DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTRÉAL LUNDI, 3 JUIN 1968 VOL. XXIV - NO 43

ÉLECTION À LA CHAMBRE

RAPPORT DU COMITÉ DES NOMINATIONS

Nous, soussignés, membres en règle de la Chambre de commerce du district de Montréal, régulièrement élus pour constituer le comité des nominations, dûment assermentés sur les Saints Évangiles conformément aux règlements, posons les candidatures suivantes :

AU CONSEIL D'ADMINISTRATION :

- M. Gaston Bertrand,**
Directeur du Marketing,
La Banque Provinciale du Canada
- M. Roger Bisson,**
Président,
Roger Bisson & Associés Inc.
- M. Jean Boulanger,**
Directeur général adjoint,
La Banque Canadienne Nationale
- M. Paul-E. Carrière,**
Adjoint au président général et au
président, Canadien Pacifique
- M. Bernard G. Côté,**
Gérant de district,
International Business
Machines Limited
- Me Raymond-A. Crépault,** avocat,
Stewart, Crépault & McKenna
- M. Guy Crevier,**
Adjoint au vice-président et au
directeur général, Région de Montréal,
Bell Canada
- M. Pierre Des Marais II,**
Président,
Pierre Des Marais Inc.
- M. Arthur de Palma,**
Courtier en alimentation,
A. J. de Palma
- M. Jean Des Rosiers, c.a.,**
Vice-président,
Armand Des Rosiers Inc.
- M. Frédéric Dréville,**
Ingénieur-conseil,
Asselin, Benoit, Boucher,
Ducharme, Lapointe

- M. Paul Dumas,**
Président,
L'Excellence, Cie d'Assurance-Vie
- Mlle Henriette Girard,**
Directrice - rédaction française,
Foote, Cone & Belding
Advertising Ltd.,
Présidente du Conseil des
Femmes-Membres de la Chambre
- M. Emile Girardin,**
Président,
Union Régionale de Montréal des
Caisses Populaires Desjardins
- M. Guy Godbout,**
Président,
Imbrex Limitée
- M. Alfred-A. Goulet,**
Gérant général,
Société Coopérative
de Frais Funéraires
- M. Norman Hébert,**
Président,
Park Avenue Chevrolet
- M. Raymond Lavoie,**
Co-directeur général,
Crédit Foncier Franco-Canadien
- M. Wilfrid Major,**
Directeur général,
Compagnie d'assurances
des Provinces Unies
- M. Yves Ménard,**
Vice-président - Marketing,
Herdt & Charton Inc.

À L'EXÉCUTIF :

Président de la Chambre :

M. Samuel-L. Gagné,
Adjoint au président,
Northern & Central Gas Co. Ltd.

Président du Conseil :

M. Antonio Rainville,
Président du Conseil d'administration,
Société d'assurance-dépôts du
Canada

Premier vice-président :

M. Rosaire Archambault,
Co-propriétaire,
Ed. Archambault Inc.

Deuxième vice-président :

M. Roger Beauchemin, ingénieur,
Beauchemin, Beaton, Lapointe

Trésorier honoraire :

M. Roger Larose,
Vice-président,
Ciba Compagnie Ltée

Secrétaire honoraire :

Me Claude Ducharme, c.r.,
Desjardins, Ducharme, Choquette,
Desjardins & Cordeau

AU CONSEIL D'ARBITRAGE :

M. Jean P. W. Ostiguy,
Président et directeur général,
Morgan, Ostiguy & Hudon Ltée

(Suite à la page 2)

COMMERCE MONTREAL
LA MAISON DU COMMERCE
1080, CÔTE DU BEAVER HALL (6e)
MONTREAL 1 - TÉL.: 866-2861

M. CLAUDE RYAN, ADM.
L'IMPRIMERIE POP. LTEE.
434 EST, RUE NOTRE-DAME,
MONTREAL 1, P. Q.

Les "BALSAMS" :
136 m. du pont CHAMPLAIN

(Voir trajet en page 3)

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

**DESJARDINS, DUCHARME,
DESJARDINS & CORDEAU**
AVOCATS

Guy Desjardins, c.r. Claude Ducharme, c.r.
Jean A. Desjardins Marc E. Cordeau
Jean-Paul Zigby Pierre A. Michaud
Pierrette S. Mercure Pierre D. Massé
Michel Roy Robert Demers
Lawrence R. Wilson Jacques Ferron
W. Warren Allmand, M.P.
Conseil
Jérôme Choquette, c.r., M.P.P.
620 ouest, boulevard Dorchester
Tél. : 878-9411

Clarkson, Gordon & Cie
Comptables Agréés

R. V. Barnett C.A.	H. E. Bell C.A.
A. M. Camirand C.A.	H. M. Caron C.A.
L. J. Carrière C.A.	M. A. Denega C.A.
W. A. Farlinger C.A.	D. J. Finley C.A.
J. B. Gick C.A.	A. W. Gilmour C.A.
G. Gingras C.A.	J. P. Graveline C.A.
G. P. Keeping C.A.	K. A. MacKenzie C.A.
R. Normandeau C.A.	R. Pearl C.A.
W. J. Smith C.A.	

**Associés-résidents
Montréal - Québec**

Halifax, St-Jean (N.B.), Ottawa, Toronto,
Hamilton, Kitchener, London, Windsor, Port
Arthur, Winnipeg, Regina, Calgary,
Edmonton, Vancouver, Victoria.

Placements FINCO Ltée



M. BERNARD GARCEAU

Placements FINCO Ltée fait part de la nomination de M. Bernard GARCEAU au poste de directeur général adjoint. M. Garceau est licencié ès sciences commerciales et possède plusieurs années d'expérience dans l'administration financière. Il s'est joint récemment à Placements FINCO Ltée, société de gestion, dont le siège social se trouve au 450 est, rue Sherbrooke à Montréal.

RAPPORT DU COMITÉ ...

(Suite de la page 1)

M. Zotique Lespérance,
Vice-président,
La Brasserie Molson du Québec

M. Roger Charbonneau,
Président,
Anglo-Grench Drug Cie Ltd.

M. H. Marcel Caron, c.a.,
Associé,
Clarkson Gordon & Cie

M. Charles de Lotbinière Harwood,
Vice-président adjoint,
Cie Téléphone Bell du Canada

M. René Paré,
Président général,
La Société des Artisans

M. Roger De Serres,
Président,
Omer De Serres Limitée

Me J. C. Asselin, c.r.,
Avocat en chef,
Canadian Industries Ltd.

M. Roland Chagnon, c.a.,
Président,
Lallemand Inc.

M. Albert Deschamps, ing. p.,
Albert Deschamps Ltée

Me Lionel Leroux,
Président,
Economie Mutuelle Ass.

M. J. Antonio Lalonde, ing. p.,
Lalonde, Girouard & Letendre

Nous n'avons pu poser la candidature de MM. Chateauguay Perrault et Roland-R. Pouliot, à cause de la limite de cinq ans de présence au Conseil d'administration qu'imposent les règlements.

En foi de quoi nous avons signé:

Représentants de l'Exécutif:

Antonio Rainville
Jean P. W. Ostiguy

Représentants du Conseil:

Zotique Lespérance
Roger Charbonneau

Représentants des membres:

Thérèse Duranceau
Fernand Poirier

AUTRES CANDIDATS

D'ici le troisième lundi de juin, soit le 17 juin, à 16 heures 30, alors que se termine la mise en nomination, tous les membres de la Chambre peuvent poser leur candidature au Conseil d'administration, à l'Exécutif ou au Conseil d'arbitrage.

Pour l'Exécutif, ils doivent toutefois avoir déjà fait partie du Conseil d'administration.

Chaque candidature doit être appuyée par au moins dix membres en règle.

D'ICI LE 17 JUIN

À moins que d'ici le 17 juin, à 16 heures 30, des membres de la Chambre se prévalent de leur privilège de se porter candidat à l'Exécutif, au Conseil d'administration ou au Conseil d'arbitrage, ce sont les candidatures soumises par le comité des nominations qui seront les seules candidatures officielles.

Cela veut dire qu'étant donné le nombre de candidatures posées pour les postes de l'Exécutif, du Conseil d'administration et du Conseil d'arbitrage, il n'y aura pas d'élection à la Chambre.

RENSEIGNEMENTS

Les membres de la Chambre qui désirent des renseignements au sujet de cette procédure peuvent s'adresser au directeur général ou à son adjoint (866-2861).

Conseil des femmes-membres

**Visite industrielle
mardi, le 4 juin
17 h. précises**

**Compagnie de Téléphone
Bell du Canada
601 ouest, rue Lagachetière**

(angle côte du Beaver Hall
première entrée)

Programme

17 h. 30

Visite au Panorama des progrès en télécommunication. Vue sur les progrès de la communication depuis sa naissance jusqu'à l'an 2000.

**19 heures
Vin d'honneur**

19 h. 30

Dîner

M. Normand Perron, responsable des relations publiques, zone de Montréal, accueillera les invités dans le hall d'entrée à 17 h. 30.

Pour inscription:

Francine Raymond (866-2861)

L'IMAGE DE LA CHAMBRE

Lors de leur assemblée les administrateurs de votre Chambre ont nommé M. Jean Clavel, président du comité de Publicité et de Relations Publiques. Ce comité composé de spécialistes dans le domaine des relations publiques a comme mandat d'étudier l'image de la Chambre et suggérer au Conseil d'administration des moyens en vue d'améliorer les communications auprès des membres et de soumettre des projets de publicité et de promotion.

Au cours de leur terme les membres du comité auront à se prononcer sur les items suivants :

- | | |
|--|---|
| 1) Commerce Montréal; | 5) Etudier la formule des déjeuners-causerie; |
| 2) Publicité générale de la Chambre; | 6) Clubs de La Maison du Commerce; |
| 3) Présentation de mémoires, rapport annuel et autres documents officiels; | 7) Formation d'un service de conférenciers; |
| 4) Etablir des relations avec les média d'information; | 8) Préparation de formules publicitaires relatifs aux services de la Chambre. |

Trajet pour les "BALSAMS"

Se rendre aux Balsams, c'est simple et pas trop long. En fait, 136 milles à parcourir : environ 2 heures et demie.

Voici la route que nous vous conseillons :

- le pont Champlain
- l'autoroute des Cantons de l'Est jusqu'à la sortie 71
- la route 50 jusqu'à Coaticook
- la route 22 jusqu'à la frontière: Stanhope
- après la frontière, la route 114 (Norton, Vt.) jusqu'à la route 3
- la route 3 (West Stewartson, N.H.) jusqu'à Colebrook, N.H.
- la route 26 qui vous conduit aux Balsams.

BON VOYAGE!

Conseil des femmes-membres

Dîner mensuel

Le dîner-causerie du mois de mai avait lieu au Club St-Denis, sous la présidence de Mlle Henriette Girard. Le conférencier invité M. Max Chamson, écrivain, directeur des services officiels français du Tourisme au Canada, dont la causerie avait pour titre "Tourisme et Littérature".



De gauche à droite, Mlle Rolande Gagné, notre femme du mois, M. Max Chamson, Mlle Henriette Girard, présidente du Conseil des femmes-membres et Samuel-L. Gagné, 1er vice-président de La Chambre de commerce de Montréal.

POUR UNE BELLE COUPE...

TONDEUSES

Sunbeam
Lawn-Boy

(gazoline &
électrique)



**OMER
DESERRES**

1406, Saint-Denis
6955, St-Hubert
Centre d'Achats
Wilderton
288-0251

MESSIER, JACQUES, GAUTHIER, SAINT-DENIS & CIE

Comptables agréés

Roger Messier, c.a.
Robert Jacques, c.a.
Régent Gauthier, c.a.
Marcel Saint-Denis, c.a.
Jacques Lefavre, c.a.

Jacques Martin, c.a. (Associé - Joliette)
360, rue Saint-Jacques, Suite 1225

Armand Valois

Fleuriste



416 ouest, rue Jean-Talon
Tél. : 279-7337

BROMONT

Cente de villégiature idéal
40 minutes de Montréal
A la sortie 44 de
l'autoroute de l'est

A VENDRE
TERRAINS BOISES - CHALETS
BROMONT INC.

Tél. : 679-1730
Tél. interurbain : 1-372-6616

EXCELSIOR

FENETRES
DE TOUS GENRES
Commerciales - Industrielles
Résidentielles

ASSURANCES TOTALES
Marc Garneau
Jacques Lacombe

130 est, rue St-Paul
Montréal

861-4335

LAVAGE DE VITRES

EXCELSIOR

e du Congrès

séance d'étude du samedi matin, nous

administrateur
Ltée

et l'animateur sera
L. Louis Martin, journaliste.



0 h. 30 à 12 h. 30, il y aura 3 ateliers:

- nomique au Québec,
- Claude Ducharme, c.r.
- ts et décentralisation,
- Raymond Primeau
- et productivité,
- Jacques Villeneuve

lieu de 8 h. 30 à 10 h. 30

BLIEZ PAS

commence jeudi, le 6 juin
entre 14 heures et 17 heures

— 6 au 9 JUIN

Monique Leduc: 866-2861

sisistes que nous ajoutons à celles parues précé-

- au M. et Mme Pierre Duhamel
- au M. Jean-Paul Létourneau
- e M. et Mme Jean Monty
- Mme Denyse Robert

mercier ces généreux donateurs qui, grâce aux
du congrès:

Goulet, gérant général, Société Coopérative de
Le Service de publicité de la Banque Provinciale

En plus...

re, le dimanche:
s à l'hôtel Les Alizées, à la Guadeloupe gracieu-
GUADELOUPE-CANADA.
arbade — négociables à pleine valeur pour toute
Air Canada, au choix du gagnant — DON DE
DU QUÉBEC.

se, aux Antilles (sauf décembre, janvier, février)
ricain d'AIR CANADA.
e, Montréal-Lisbonne, par CANADIAN PACIFIC

i annuel de Golf

le jeudi, 15 août

vous inscrivez tôt
choix des heures de départ

LE RESTAURANT DU ELLE-CLUB EST OUVERT À TOUS, DAMES ET MESSIEURS!



Que vous soyez membre ou non de ce club social féminin, tous, dames et MESSIEURS, peuvent bénéficier des nombreux avantages qu'offre le Restaurant du Elle-Club, le nouveau restaurant français que le tout Montréal gastronome acclame.

Dans un cadre de vieilles pierres authentiques et dans une atmosphère chaleureuse vous trouverez:

• Les salles à manger

Un menu table d'hôte à compter de \$1.90 le midi et de \$2.90 le soir. Dimanche: menu spécial pour les enfants, midi et soir.

• Les salles de réception

Menus spéciaux pour groupes de 25 à 125 personnes.

• Les salles de réunion, de conférence, etc.

• Le bar boutique

Menus casse-croûte. Licence complète. Vastes choix d'articles de métiers d'art: bijoux, céramiques, émaux, cravates, etc. Exposition permanente de tableaux.

• Le café-terrasse

A la mode des grandes capitales d'Europe. Spécialités: casse-croûte, bières importées, ballons de vin et cafés variés.

• Le terrain de stationnement en face du club

Les dames sont invitées à se renseigner sur les avantages qu'offre la carte de membre du Elle-Club.
Membre: American Express, Diners, Carte Blanche.

Elle-Club

Pour réservation

Tel.: 273-1582



club social féminin

restaurant français
bar boutique
café-terrasse

Club Elle inc., 5310, avenue du Parc, Montréal 8, Québec.

Saint-Denis, Messier & Associés Inc.

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

360, rue Saint-Jacques, Suite 1225 — Tél.: 842-9131

BEAUCHEMIN - BEATON - LAPOINTE

INGÉNIEURS CONSEILS

GÉNIE - URBANISME - ADMINISTRATION

pour travaux publics, municipaux et industriels

6655, Chemin de la Côte des Neiges

Tél.: 731-8521

Montréal 26

Bélanger, Chabot, Nobert, Angers et Associés Inc.

Conseillers en administration

LA TOUR DE LA BOURSE — SUITE 810

Tél.: 876-3927

Montréal 3

Québec • Sherbrooke • Trois-Rivières • Rouyn

PAUL & EDDY Inc.

SERVICE DE RÉCUPÉRATION

Graisse - Os - Gras

Pour :

Hôtels,

Institutions,

Restaurants.



Tél.: 861-6924 — 861-6021

SAMSON, BÉLAIR, SIMPSON, RIDDELL INC.

Conseillers en administration

360 ouest, rue St-Jacques — Montréal — Tél.: 878-3629

Bureaux: Québec, 71 rue St-Pierre - Rimouski, 44 rue de la Cathédrale

TRANSPORT LOCAL — LONGUE DISTANCE

Star ★ Truck

TAXI ASSOCIATION LIMITED

Paul Bégin, président

RAPIDITÉ — SÉCURITÉ

Transports, légers ou lourds, exécutés à L'HEURE ou AU CONTRAT

2055, rue de Bullion

Tél.: 849-6131

**La
Chambre**

vous remercie...

... messieurs, qui vous dévouez constamment envers elle. Ces remerciements s'adressent particulièrement cette fois-ci à des membres qui ont généreusement accueilli chez eux des étudiants-invités de la Chambre de commerce du Canada: MM. Jean Allaire, André Gervais, c.a., Claude Ducharme, Guy Godbout et Roland Pouliot, c.a.

Egalement merci à M. Emile Girardin qui a bien voulu assumer les frais d'entrée à la "Terre des Hommes" à ces 32 étudiants; finalement, à la Cie Imperial Tobacco Limitée pour le petit déjeuner qu'elle leur a offert.

MANIC 5

Commerce Montréal se fait l'interprète de ceux qui participaient au "Voyage Manic 5 et Outardes 3 et 4" la semaine dernière pour exprimer leur plus sincère gratitude à l'Hydro-Québec et à M. Fernand Kéroack des relations publiques de cette Commission pour la façon dont il ont été reçus dans cette région débordante d'activités et de progrès. ☉

**Congés de la Saint-Jean
et de la Confédération**

Selon les sondages effectués auprès de 596 industries non-manufacturières et 363 industries manufacturières, il semble bien que la majorité des établissements fermeront leurs portes les lundis, 24 juin et 1er juillet.

Les bureaux des gouvernements fédéral, provincial et municipal, les banques, les cours ainsi que les bourses de Montréal et Canadienne seront fermées pour marquer les fêtes de la Saint-Jean-Baptiste et de la Confédération.

Il n'y aura pas de livraison du courrier ces jours-là. Cependant, les salles d'attente du siège social et de la succursale postale "Place d'Armes" seront ouvertes de 8 heures à midi, afin de permettre aux locataires d'avoir accès à leurs cases postales.

Par ailleurs, rien n'oblige un employeur à fermer son établissement et, s'il le fait, il n'est pas tenu de payer ses employés, à moins que cela ne fasse l'objet d'une clause de convention collective ou d'un décret particulier.

Les bureaux de la Chambre seront fermés toute la journée les 24 juin et 1er juillet. ☉

VOTRE CHAMBRE COMPTE

DIX-SEPT MEMBRES CORPORATIFS DE PLUS

Les absents ont toujours tort. ... C'est pourquoi il est important d'être présents. C'est pourquoi, de plus en plus, les dirigeants d'entreprises doivent participer à l'action communautaire. S'il paraît indispensable d'appartenir à des associations se rapportant à des domaines précis, il n'en est pas moins utile d'avoir une vue d'ensemble. Ainsi, peut-on prévoir et évaluer l'impact que produira une nouvelle législation, une nouvelle tendance, un changement de procédé ou de comportement. On n'est jamais trop au courant de ce qui se passe autour de soi.

Aujourd'hui, votre Chambre est heureuse d'accueillir au sein de sa prestigieuse catégorie de membres corporatifs, les organismes suivants :

AUTOMOBILES RENAULT CANADA LTÉE
Fabricants d'automobiles

CKAC LTÉE
Poste de radio

CHARBONNEAU & ASSOCIÉS LIMITÉE
Courtiers d'assurances

E. DEAUDELIN INC.
Grossistes — produits alimentaires

DESJARDINS, DUCHARME, DESJARDINS & CORDEAU
Étude légale

IMPORTATIONS DURAND LTÉE
Importateurs de vins et spiritueux

IMPRIMERIE DUMONT INC.
Imprimeurs

Le BLANC ELDRIDGE PARIZEAU, INC.
Courtiers en réassurance

JOHN LEWIS INC.
Fabricants de menus articles de bois

LITHO CRAFT CORPORATION
Imprimeurs - lithographes

J. M. MARCEAU INC.
Consultants industriels

THE MONTREAL HARDWARE MFG. CO. (LIMITED)
Fabricants de charnières et de pentures

LA MUTUAL LIFE, COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA
Compagnie d'assurance-Vie

NADON, DAGENAIS & ASSOCIÉS
Comptables agréés

THE NATIONAL CASH REGISTER CO. OF CANADA LIMITED
Fabricants de machines de bureau

POWER CORPORATION OF CANADA, LIMITED
Compagnie de gestion

SOGIDES LIMITÉE
Imprimeurs - éditeurs

Si vous désirez voir le nom de votre société dans le 81e rapport annuel, veuillez communiquer avec le directeur du Service des membres corporatifs, Urgel Mitchell. Vous n'aurez qu'à suivre ses bons conseils, sans craindre d'être induit en erreur. ☉

COURTOIS, FREDETTE, CHARETTE & CIE

Comptables agréés

Florian Frédette, C.A.	Guy Charette, C.A.
Roger Poupart, C.A.	Martin Lajeunesse, C.A.
Hubert Mercier, C.A.	Jean C. Racette, C.A.
Louis Bellefleur, C.A.	Gilles Fausse, C.A.
Honoré Mercier, C.A.	Jean-Paul Berti, C.A.

507 Place d'Armes

842-8621

Montréal

- Chauffage
- Plomberie
- Climatisation

SCHARRY-OUIMET

Ingénieurs - Conseils
et Mandataires

6425,

De Châteaubriand

Tél.: 272-1154

- Electricité
- Eclairage routier
- Expertises, rapports

LEMAY, PAQUIN & CORBEIL

AVOCATS

Henri-Paul Lemay, c.r.	Maurice Paquin, c.r.
Micheline Corbeil	Michel Gilbert
	Mario R. Girard

800, Place Victoria

Tél.: 878-4211

Jean-Yves Lortie & Associes

HUISSIERS
DE LA COUR SUPÉRIEURE

4 est, rue NOTRE-DAME
Suite 504

Tél. 866-4495-6

Tél. Autos: JR6-3365

MARION, ROBIC & ROBIC

Ci-devant

MARION & MARION

Fondée en 1892

BREVETS D'INVENTION
MARQUES DE COMMERCE
en tous pays.

2100, rue Drummond

Tél. : 288-2152 - 3

Montréal 25

NATIONAL BORING & SOUNDING INC.

ETUDE DE SOLS
ET RAPPORTS

615, rue Belmont

866 - 2433

MONTRÉAL 3



restaurants réputés



Dino's

Cuisine française et italienne

Bar-B-Q
Livraison gratuite dans le nord
de Montréal

Nouvelle administration
canadienne-française

Tél.: 384-1500
7905, RUE SAINT-DENIS

Pour un bifteck, vieilli à point
et de marque rouge, rendez-vous

Chez François

415 EST, RUE SAINTE-CATHERINE
Tél.: 845-9182

YORK STEAK HOUSE



Grillades sur charbon de bois
Tous les jours de 11 a.m. à 8 p.m.

Pour réservations: 866-1021
750 ouest, rue Notre-Dame
Près Place Victoria
Permis R.A.Q.

BEUKIRI



STEAK-BIFTECK
grillés sur charbon de bois
750, RUE WINDSOR, près Saint-Jacques
Pour réservations: 866-3325
Tous les jours de 11 a.m. à 2 a.m.
Permis R.A.Q.

LA CAVE DES MOINES

**STEAK
SUR CHARBON
DE BOIS**

avec vos vins favoris
De 12 a.m. à 3 p.m.

1250, rue Saint-Denis
861-6331, 6978



La Barre
500 Inc.

Salles à manger Bar Salon
Salons de réception Motel
2019, BOUL. TASCHEREAU (Rte 9)
1 mille du Pont Jacques-Cartier
Tél.: 677-9101



Entièrement rénové
et sous nouvelle administration
Chambres simples à partir de \$11.00
Chambres doubles à partir de \$14.00

LA CAVE A VINS
Tous les midis: Buffet à \$2.00

LE CAVELIER
Déjeuners d'affaires à partir de \$1.85
"La meilleure table d'Hôte à Montréal"

Stationnement gratuit
Hôtel de LaSalle
1240, rue Drummond, Montréal 25
Tél.: 866-6492

HOTEL
La Savinière

VAL DAVID, P.Q.

- SON RESTAURANT
- SON AMBIANCE
- SA CAVE — Choix de 250 crus.

Jean-Louis Dufresne,
dir. propriétaire

Tél.: Val-David: 322-2020
Montréal: 866-8262



Restaurant Provençal
1279, rue Saint-Hubert 842-3488